



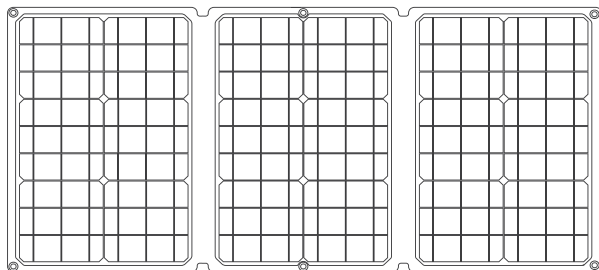
# ***PANEL CARGADOR SOLAR PORTÁTIL***

*PORTABLE SOLAR CHARGER PANEL  
PAINEL DE CARREGAMENTO SOLAR PORTÁTIL  
PANNEAU DE CHARGEMENT SOLAIRE PORTABLE  
PANNELLO DI RICARICA SOLARE PORTATILE  
TRAGBARES SOLARLADEGERÄT PANEL*

**MANUAL DE USUARIO  
USER MANUAL  
MANUAL DO USUÁRIO  
MANUEL DE L'UTILISATEUR  
MANUALE D'USO  
BENUTZERHANDBUCH**

Gracias por adquirir el panel solar. Antes de poner en funcionamiento su nuevo dispositivo, lea atentamente este manual de usuario. Este manual le informará de las especificaciones y procedimientos de funcionamiento adecuados, advertencias de seguridad y otra información útil. Conserve este manual para poder consultarlo con facilidad.

## PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO



## DENTRO DE LA CAJA



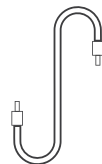
PANEL SOLAR



MANUAL  
DE USO



MOSQUETONES



CABLE  
DE CARGA

## ESPECIFICACIONES

Potencia Nominal de Salida: **21W ( $\pm 5\%$ )**

Corriente de Salida: **3.18 Amp. Max**

Salida USB-A: **5V, 3 Amp. Max**

Salida USB-C: **5V, 3 Amp. Max**

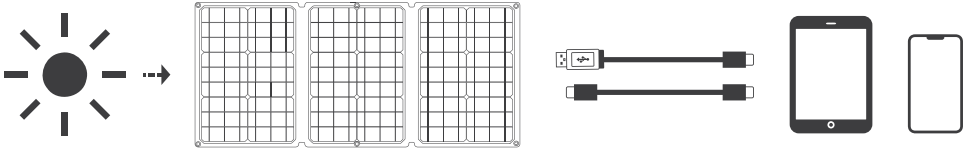
Peso: **460 g**

Tamaño Desplegado: **69,1 x 21,5 x 1,7 cm (27.2 x 8.5 x 0.7 inch)**

Tamaño Plegado: **23,1 x 21,5 x 3 cm (9.1 x 8.5 x 1.2 inch)**

Temperatura de Funcionamiento: **-10° C a 65° C**

## ENERGÍA PARA COMPONENTES ELECTRÓNICOS



### Precauciones:

- Utilice únicamente un cable adecuado para realizar la carga.
- Compruebe el voltaje y la corriente de entrada recomendados para su dispositivo antes de cargarlo.
- El voltaje máximo de circuito abierto no puede exceder el voltaje máximo de entrada del dispositivo a recargar.

### CONSEJOS DE SEGURIDAD

- No doble el panel solar.
- No intente desmontar el panel solar de ninguna manera.
- No sumerja el panel solar en agua ni en ningún otro líquido.
- No limpie el panel solar con agua corriente. Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del módulo solar y eliminar cualquier resto de polvo o suciedad.
- No utilice ni guarde este panel solar cerca de un fuego o un calefactor.
- No raye el panel solar con un clavo u otros objetos afilados.
- No aplique sustancias corrosivas al panel solar.
- Tenga en cuenta que el panel solar puede dañarse si se cae, recibe un impacto o lo pisa.
- Durante la recarga, mantenga la central portátil y otros aparatos electrónicos alejados del calor y de la luz solar directa para prolongar su vida útil.
- No cargue directamente la batería del automóvil.
- Mantenga el panel solar fuera del alcance de los niños. No permita que los niños utilicen la unidad.
- Mantenga el panel solar alejado de los animales domésticos.

### ¿QUÉ FACTORES PUEDEN AFECTAR A LA TASA DE CONVERSIÓN SOLAR?

- Las condiciones meteorológicas.
- La temperatura del entorno de trabajo.
- La longitud del cable de carga.
- El ángulo del panel a la luz solar.

### ¿ES IMPERMEABLE?

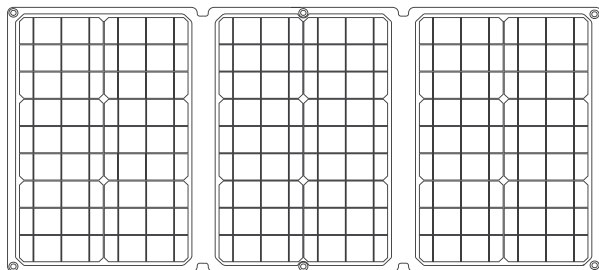
Para maximizar la vida útil del panel solar, no debe mojarse.

### GARANTÍA

24 meses de garantía.

Thank you for purchasing the solar panel. Before operating your new device, please read this user manual carefully. This manual will inform you of proper specifications and operating procedures, safety warnings, and other useful information. Please retain this manual for easy reference.

## **PRESENTATION OF THE PRODUCT**



## **INSIDE THE BOX**



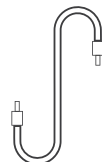
SOLAR PANEL



USER'S  
MANUAL



CARABINERS



CHARGING  
CABLE

## **SPECIFICATIONS**

Rated Output Power: **21W** ( $\pm 5\%$ )

Output Current: **3.18 Amp. Max**

USB-A Output: **5V, 3 Amp. Max**

USB-C Output: **5V, 3 Amp. Max**

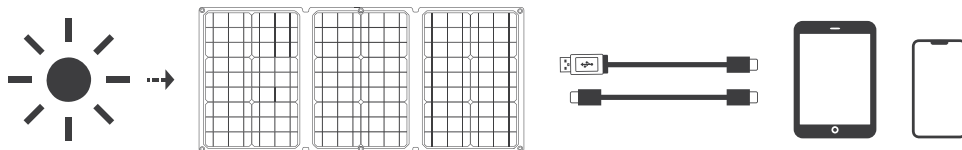
Weight: **460 g**

Unfolded Size: **69.1 x 21.5 x 1.7 cm (27.2 x 8.5 x 0.7 inch)**

Folded Size: **23.1 x 21.5 x 3 cm (9.1 x 8.5 x 1.2 inch)**

Operating Temperature: **-10° C to 65° C**

## POWER FOR ELECTRONIC COMPONENTS



### Caution:

- Use only a suitable cable for charging.
- Check the recommended input voltage and current for your device before charging.
- The maximum open circuit voltage cannot exceed the maximum input voltage of the device to be charged.

## SAFETY TIPS

- Do not bend the solar panel.
- Do not attempt to disassemble the solar panel in any way.
- Do not immerse the solar panel in water or any other liquid.
- Do not clean the solar panel under running water. Use a damp cloth to wipe the surface of the solar module to remove any dust or dirt.
- Do not use or store this solar panel near a fire or heater.
- Do not scratch the solar panel with a nail or other sharp objects.
- Do not apply corrosive substances to the solar panel.
- Be aware that the solar panel may be damaged if it is dropped, hit, or stepped on.
- During recharging, keep the portable power station and other electronic devices away from heat and direct sunlight to prolong their life.
- Do not charge the car battery directly.
- Keep the solar panel out of the reach of children. Do not allow children to use the unit.
- Keep the solar panel away from pets.

### WHAT FACTORS CAN AFFECT THE SOLAR CONVERSION RATE?

- Weather conditions.
- Temperature of the working environment.
- The length of the charging cable.
- The angle of the panel to the sunlight.

### IS IT WATERPROOF?

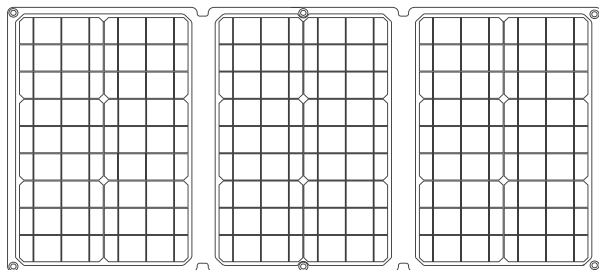
To maximise the lifetime of the solar panel, it should not get wet.

## WARRANTY

24 months warranty.

Obrigado por ter adquirido o painel solar. Antes de utilizar o seu novo dispositivo, leia atentamente este manual do utilizador. Este manual informa-o sobre as especificações e procedimentos de funcionamento correctos, avisos de segurança e outras informações úteis. Guarde este manual para consulta fácil.

## APRESENTAÇÃO DO PRODUTO



## DENTRO DA CAIXA



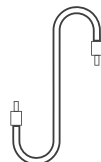
PAINEL SOLAR



MANUAL DE INSTRUÇÕES



MOSQUETÕES



CABO DE CARREGAMENTO

## ESPECIFICAÇÕES

Potência Nominal de Saída: **21W** ( $\pm 5\%$ )

Corrente de Saída: **3,18 Amp. máx.**

Saída USB-A: **5V, 3 Amp. máx**

Saída USB-C: **5V, 3 Amp. máx.**

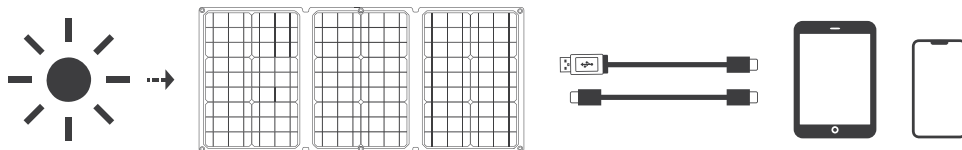
Peso: **460 g**

Tamanho Desdobrado: **69,1 x 21,5 x 1,7 cm (27,2 x 8,5 x 0,7 inch)**

Tamanho Dobrado: **23,1 x 21,5 x 3 cm (9,1 x 8,5 x 1,2 inch)**

Temperatura de funcionamento: **-10° C a 65° C**

## ENERGIA PARA COMPONENTES ELECTRÓNICOS



### Atenção:

- Utilize apenas um cabo adequado para o carregamento.
- Verifique a tensão e a corrente de entrada recomendadas para o seu dispositivo antes de o carregar.
- A tensão máxima de circuito aberto não pode exceder a tensão máxima de entrada do dispositivo a carregar.

## CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Não dobrar o coletor.
- Não tente desmontar o coletor solar de forma alguma.
- Não mergulhe o coletor solar em água ou em qualquer outro líquido.
- Não limpe o painel solar com água corrente. Utilize um pano húmido para limpar a superfície do módulo solar para remover qualquer pó ou sujidade.
- Não utilize nem guarde este painel solar perto de um fogo ou de um aquecedor.
- Não risque o painel solar com um prego ou outros objectos afiados.
- Não aplique substâncias corrosivas no painel solar.
- Tenha em atenção que o painel solar pode ficar danificado se cair, for atingido ou pisado.
- Durante o carregamento, mantenha a estação de alimentação portátil e outros dispositivos electrónicos afastados do calor e da luz solar direta para prolongar a sua vida útil.
- Não carregue diretamente a bateria do automóvel.
- Mantenha o painel solar fora do alcance das crianças. Não permita que as crianças utilizem a unidade.
- Manter o painel solar afastado de animais de estimação.

### QUE FACTORES PODEM AFECTAR A TAXA DE CONVERSÃO SOLAR?

- Condições meteorológicas.
- Temperatura do ambiente de trabalho.
- O comprimento do cabo de carregamento.
- O ângulo do painel em relação à luz solar.

### É À PROVA DE ÁGUA?

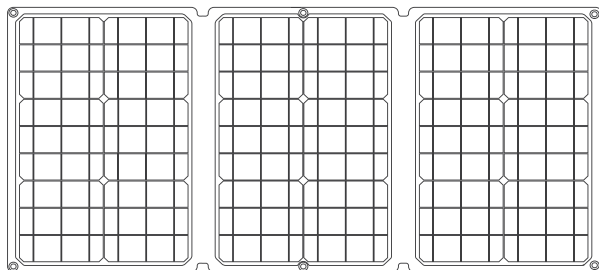
Para maximizar a vida útil do painel solar, este não deve ser molhado.

## GARANTIA

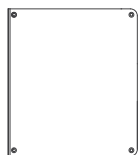
Garantia de 24 meses.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce panneau solaire. Avant d'utiliser votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation. Ce manuel vous informera des spécifications et des procédures d'utilisation appropriées, des avertissements de sécurité et d'autres informations utiles. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer facilement.

## PRÉSENTATION DU PRODUIT



## DANS LA BOÎTE



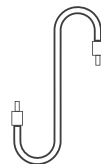
PANNEAU SOLAIRE



MANUEL  
D'UTILISATION



MOUSQUETONS



CÂBLE DE  
CHARGE

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance de Sortie Nominale : **21W** ( $\pm 5\%$ )

Courant de Sortie : **3.18 Amp. Max.**

Sortie USB-A : **5V, 3 Amp. Max**

Sortie USB-C : **5V, 3 Amp. Max**

Poids : **460 g**

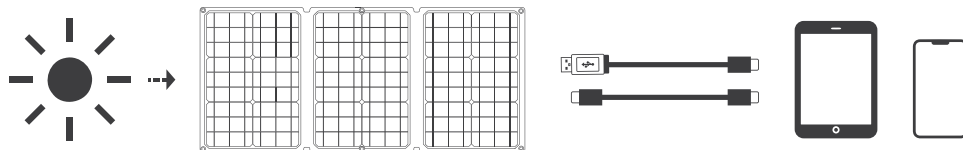
Taille Dépliée : **69,1 x 21,5 x 1,7 cm (27,2 x 8,5 x 0,7 inch)**

Taille Pliée : **23,1 x 21,5 x 3 cm (9,1 x 8,5 x 1,2 inch)**

Température de Fonctionnement : **-10° C à 65° C**



## ÉNERGIE POUR LES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES



Attention :

- N'utilisez qu'un câble approprié pour la recharge.
- Vérifiez la tension et le courant d'entrée recommandés pour votre appareil avant de le charger.
- La tension maximale en circuit ouvert ne peut pas dépasser la tension d'entrée maximale de l'appareil à charger.

### CONSEILS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

- Ne pliez pas le panneau solaire.
- N'essayez pas de démonter le panneau solaire de quelque manière que ce soit.
- Ne pas immerger le panneau solaire dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne pas nettoyer le panneau solaire à l'eau courante. Utilisez un chiffon humide pour essuyer la surface du panneau solaire afin d'éliminer toute poussière ou saleté.
- N'utilisez pas et ne stockez pas ce panneau solaire à proximité d'un feu ou d'un appareil de chauffage.
- Ne rayez pas le panneau solaire avec un clou ou d'autres objets pointus.
- N'appliquez pas de substances corrosives sur le panneau solaire.
- Sachez que le panneau solaire peut être endommagé en cas de chute, de choc ou de piétinement.
- Pendant la recharge, gardez la station d'alimentation portable et les autres appareils électroniques à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil afin de prolonger leur durée de vie.
- Ne rechargez pas directement la batterie de la voiture.
- Gardez le panneau solaire hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil.
- Tenir le panneau solaire à l'écart des animaux domestiques.

### QUELS SONT LES FACTEURS QUI PEUVENT AFFECTER LE TAUX DE CONVERSION SOLAIRE ?

- Conditions météorologiques.
- La température de l'environnement de travail.
- La longueur du câble de charge.
- L'angle du panneau par rapport à la lumière du soleil.

### EST-IL IMPERMÉABLE ?

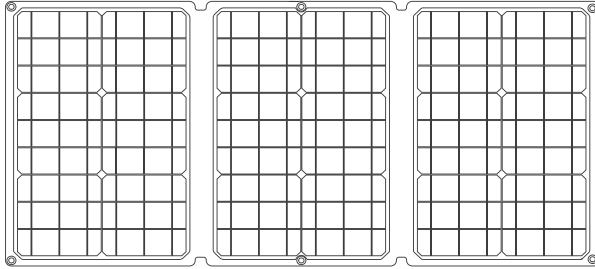
Pour optimiser la durée de vie du panneau solaire, celui-ci ne doit pas être mouillé.

### GARANTIE

24 mois de garantie.

Grazie per aver acquistato il pannello solare. Prima di utilizzare il nuovo dispositivo, leggere attentamente il presente manuale d'uso. Il manuale informa sulle specifiche e sulle procedure operative corrette, sulle avvertenze di sicurezza e su altre informazioni utili. Conservare questo manuale per una facile consultazione.

## PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO



## DENTRO LA SCATOLA



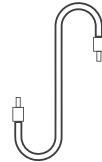
PANNELLO SOLARE



MANUALE  
D'USO



MOSCHETTONI



CAVO DI  
CARICA

## SPECIFICHE

Potenza di Uscita Nominale: **21W ( $\pm 5\%$ )**

Corrente di Uscita: **3,18 Amp. Max**

Uscita USB-A: **5 V, 3 Amp. Max**

Uscita USB-C: **5V, 3 Amp. Max**

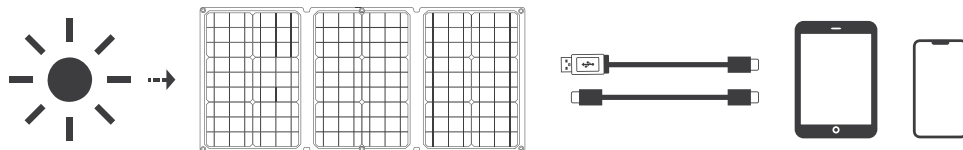
Peso: **460 g**

Dimensioni da Aperto: **69,1 x 21,5 x 1,7 cm (27,2 x 8,5 x 0,7 inch)**

Dimensioni Ripiegate: **23,1 x 21,5 x 3 cm (9,1 x 8,5 x 1,2 inch)**

Temperatura di Funzionamento: **da -10° C a 65° C**

## ENERGIA PER I COMPONENTI ELETTRONICI



### Attenzione:

- Per la ricarica utilizzare solo un cavo adatto.
- Prima di procedere alla ricarica, verificare la tensione e la corrente di ingresso consigliate per il dispositivo.
- La tensione massima a circuito aperto non può superare la tensione massima di ingresso del dispositivo da caricare.

## CONSIGLI SULLA SICUREZZA

- Non piegare il pannello solare.
- Non tentare di smontare il pannello solare in alcun modo.
- Non immergere il pannello solare in acqua o in altri liquidi.
- Non pulire il pannello solare sotto l'acqua corrente. Utilizzare un panno umido per pulire la superficie del modulo solare e rimuovere la polvere o lo sporco.
- Non utilizzare o conservare il pannello solare vicino a un fuoco o a una stufa.
- Non graffiare il pannello solare con unghie o altri oggetti appuntiti.
- Non applicare sostanze corrosive al pannello solare.
- Tenere presente che il pannello solare può essere danneggiato in caso di caduta, urto o calpestio.
- Durante la ricarica, tenere la stazione elettrica portatile e gli altri dispositivi elettronici lontano dal calore e dalla luce solare diretta per prolungarne la durata.
- Non caricare direttamente la batteria dell'auto.
- Tenere il pannello solare fuori dalla portata dei bambini. Non permettere ai bambini di utilizzare l'unità.
- Tenere il pannello solare lontano dagli animali domestici.

## QUALI FATTORI POSSONO INFLUENZARE IL TASSO DI CONVERSIONE SOLARE?

- Condizioni atmosferiche.
- Temperatura dell'ambiente di lavoro.
- La lunghezza del cavo di ricarica.
- L'angolazione del pannello rispetto alla luce solare.

## È IMPERMEABILE?

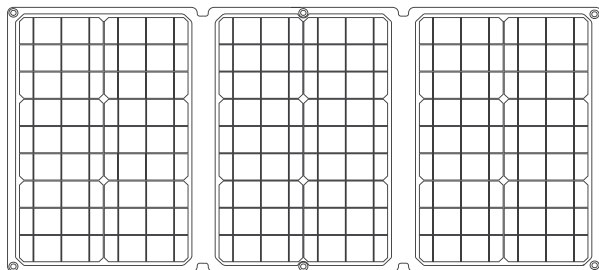
Per massimizzare la durata del pannello solare, non deve bagnarsi.

## GARANZIA

24 mesi di garanzia.

Vielen Dank, dass Sie sich für das Solarpanel entschieden haben. Bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch. Dieses Handbuch informiert Sie über die richtigen Spezifikationen und Betriebsverfahren, Sicherheitswarnungen und andere nützliche Informationen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen auf.

## PRÄSENTATION DES PRODUKTS



## INNERHALB DER BOX



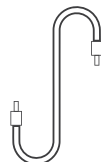
SOLARPANEL



BETRIEBSHANDBUCH



MOSQUETONEN



LADENKABEL

## SPEZIFIKATIONEN

Nennausgangsleistung: **21W** ( $\pm 5\%$ )

Ausgangsstrom: **3,18 Amp. Max**

USB-A Ausgang: **5V, 3 Amp. Max**

USB-C-Ausgang: **5 V, 3 A. Max**

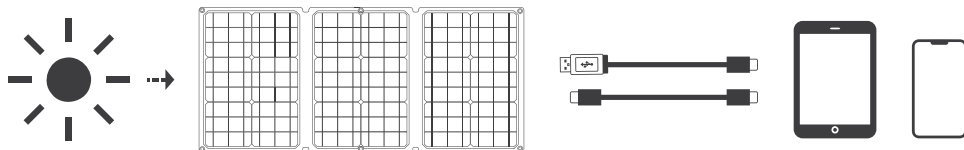
Gewicht: **460 g**

Größe Ungefaltet: **69,1 x 21,5 x 1,7 cm (27,2 x 8,5 x 0,7 Zoll)**

Größe Zusammengeklappt: **23,1 x 21,5 x 3 cm (9,1 x 8,5 x 1,2 Zoll)**

Betriebstemperatur: **-10° C bis 65° C**

## ENERGIE FÜR ELEKTRONISCHE BAUTEILE



### Vorsicht:

- Verwenden Sie zum Aufladen nur ein geeignetes Kabel.
- Überprüfen Sie vor dem Aufladen die empfohlene Eingangsspannung und Stromstärke für Ihr Gerät.
- Die maximale Leerlaufspannung darf die maximale Eingangsspannung des zu ladenden Geräts nicht überschreiten.

## SICHERHEITSBERATUNG

- Verbiegen Sie das Solarmodul nicht.
- Versuchen Sie nicht, das Solarmodul auf irgendeine Weise zu zerlegen.
- Tauchen Sie das Solarmodul nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Reinigen Sie das Solarmodul nicht unter fließendem Wasser. Wischen Sie die Oberfläche des Solarmoduls mit einem feuchten Tuch ab, um Staub und Schmutz zu entfernen.
- Verwenden oder lagern Sie das Solarmodul nicht in der Nähe eines Feuers oder einer Heizung.
- Zerkratzen Sie das Solarmodul nicht mit einem Nagel oder anderen scharfen Gegenständen.
- Bringen Sie keine ätzenden Substanzen auf das Solarmodul auf.
- Beachten Sie, dass das Solarmodul beschädigt werden kann, wenn es fallen gelassen, geschlagen oder betreten wird.
- Halten Sie das tragbare Kraftwerk und andere elektronische Geräte während des Aufladens von Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern, um ihre Lebensdauer zu verlängern.
- Laden Sie die Autobatterie nicht direkt auf.
- Bewahren Sie das Solarpanel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
- Halten Sie das Solarmodul von Haustieren fern.

### WELCHE FAKTOREN KÖNNEN DIE SOLARE UMWANDLUNGSRATE BEEINFLUSSEN?

- Wetterbedingungen.
- Temperatur der Arbeitsumgebung.
- Die Länge des Ladekabels.
- Der Winkel des Panels zum Sonnenlicht.

### IST SIE WASSERDICHT?

Um die Lebensdauer des Solarmoduls zu verlängern, sollte es nicht nass werden.

## GARANTIE

24 Monate Garantie.

# **INNOVATE**

**abc PARTS**

ABC PARTS SPAIN S.L.  
C/ N-6, parcela 7 (Pol. Ind. Picassent)  
C.P.: 46220 Picassent. Valencia. Spain.  
Tel.: (+34) 960 591 800  
[www.abcparts.es](http://www.abcparts.es) - [info@abcparts.es](mailto:info@abcparts.es)

